

# 党项与西夏题记叙录

魏灵芝

(宁夏大学 人文学院, 宁夏 银川 750021)

**摘 要:** 党项与西夏题记主要由墙壁题记、木质题记、瓷器题记、银铜器题记、丝麻织品题记等部分组成,它是“中国藏西夏文献”的特色所在,为研究西夏政治、经济、军事、文化、民族、宗教、国名、纪年、语言文字等提供了重要资料。

**关键词:** 党项与西夏; 题记; 中国藏西夏文献

中图分类号: K246.3

文献标识码: A

文章编号: 1001-0491(2007)01-0123-03

收稿日期: 2006-07-08

基金项目: 国家社科基金重点项目“中国藏西夏文献研究”(项目批准号: 06AMZ001)。

作者简介: 魏灵芝(1963-),女,宁夏银川人,宁夏大学人文学院馆员。

党项与西夏题记是“中国藏西夏文献”的重要组成部分,也是该文献的特色所在,历来受到国内外学界的重视。但以往学者多从文物考古的角度进行研究和探讨,本文利用编纂《中国藏西夏文献金石编·碑刻题记卷》时搜集到的资料,从文献的角度,对党项与西夏题记资料作扼要概述,以供研究者参考。

党项与西夏题记大致可分为墙壁题记、木质题记、瓷器题记、银铜器题记、丝麻织品题记等等,下面分别予以介绍。

## 一、墙壁题记

1. 敦煌莫高窟与安西榆林窟西夏题记。敦煌莫高窟和安西榆林窟共发现西夏文墨书与刻划题记 100 余处, 235 行, 1200 余字。这些题记大致可划分为功德发愿文、供养人题榜和游人巡礼题名三种类型, 记录了西夏王子、贵妇、官吏、高僧及僧俗平民的姓名、官职和在莫高窟、榆林窟的宗教活动, 为研究西夏洞窟分期、国名、纪年、语言文字提供了重要资料。如题记中所见西夏人名有 60 多个, 其中可定为党项姓氏的有息玉、嵬名、杂谋、麻尼则、嵬立、酪布、骨匹、那征、味奴、讹三、千玉等数十个。

2. 拜寺口西塔穹室壁面题记。拜寺口西塔穹室壁面距室内地面 15-100 厘米之间, 从上至下朱书梵文 7 行, 569 字。除第一行残损 4 字外, 其余基本

保存完好。在穹室梵文第三行第九字与第十字之间, 有用朱砂写的两个非常小的西夏字, 汉意为“上师”。这两个西夏字与朱书梵文颜色完全一致, 说明是同时书写的。在靠近封门左侧的梵文下面, 竖写两行黄色的汉字, 因被红色梵文所盖, 字迹已难辨认。从覆盖层次上看, 汉字显然早于梵文。

3. 元代西夏僧人题记。内蒙古呼和浩特城郊万部华严塔内, 墨书“大朝至元八年七月二十八日西夏国仁王院僧惠善到此”。说明西夏灭亡后, 原西夏境内的僧人东游到丰州一带, 并抱有眷恋故国的情怀。

## 二、木质题记

1. 拜寺沟方塔塔心柱墨书铭文。宁夏贺兰山拜寺沟方塔出土, 柱木八角形, 残长 287 厘米, 直径 25 厘米, 上半为汉文, 下半为西夏文, 皆为墨书行体。汉文部分八面有字, 七面为两行, 最后一面为一行, 总 15 行, 每行 20 字左右, 内有白高大国大安二[年]寅卯岁、僧判、赐绯、仪鸾司、西蕃、奉天寺等西夏国名、纪年及职官等方面的资料。西夏文部分, 两面有字, 共 7 行, 前四行写好后又用刀刮去, 已不能辨识。后三行中前两行各 26 字, 第三行 7 字。靠左下又有小字九个, 大致为主持修建者名录。

2. 拜寺沟方塔西夏文木牌。宁夏贺兰山拜寺沟方塔出土, 圭形, 高 15.5 厘米, 宽 6.7 厘米, 厚 1.0

厘米。正中上部有穿,径0.6厘米,牌上有三个蛀洞。两面均墨书西夏文,竖书行楷,每面4行。正面每行8-9字,背面每行3-7字,总45字,多为姓氏。首行译为“贞观癸巳十三年五月”,据此可知,此物为崇宗乾顺时所制。

3.拜寺口西塔中心柱铭文。宁夏贺兰山拜寺口西塔穹室中心柱上,有朱书或墨书的梵文和西夏文。其中墨书梵文已湮漫不清,无法辨认;西夏文字也多模糊不清,只有部分文字可辨识,其中有两处西夏文比较清楚,内容也一样,汉译为“九月十五日”。

4.宏佛塔西夏文木简。宁夏贺兰县宏佛塔出土,木简残长11.2厘米,宽1.9厘米,厚0.4厘米。正面微有弧度,顶端凿有3毫米圆孔,从上至下墨书西夏文5字,意为“宝塔钱数”。背面也墨书西夏文字,为捐款者名单。

5.西夏木缘塔题记。甘肃武威市西郊林场西夏二号墓出土。塔分座、身、顶、刹四部分。塔身用长34厘米、宽12.5厘米、厚2厘米的八块小木板组成。每块板涂蓝色,上书黄色梵文咒语。塔顶八角形木板里面,汉文墨书“故考妣西经略司都案刘德仁,寿六旬有八,于天庆五年岁次戊午四月十六日亡殁,至天庆七年岁次庚辰(申)口夏十五日兴工建缘塔,至中秋十三日入课讫”。

6.武威西郊西夏墓木板题记。甘肃武威市西郊林场西夏一号墓出土,共有三处,一处是在未经加工的木板上墨书“彭城刘庆寿母李氏,殖天庆元年正月卅日讫”;第二处在木缘塔六角形盖板上,墨书“彭城刘庆寿母李氏顺娇,殖天庆元年正月卅日身殁,夫刘仲达讫”。第三处在另一木缘塔六角形盖板上墨书“故亡考任西路经略司兼安排官 两处都案刘仲达灵匣,时大夏天庆八年岁次辛酉仲春二十三日百五侵晨葬讫,长男刘元秀请记”。

7.下西沟岷山洞西夏文木简。甘肃武威市张义乡下西沟岷山洞出土,已残,长20.7厘米,宽5.7厘米,正反两面皆有楷书,内容是“施食”情况和咒语。

8.武威西郊西夏墓汉文朱书木牍。甘肃武威市西郊响水河煤矿家属院出土,松木质。长31.5厘米,宽17.5厘米,竖书16行,上书购置墓地的费用、墓地四至、出卖土地人咩布勒嵬,以及“大夏乾祐廿三年岁次壬”纪年等。

### 三、瓷质题记

1.灵武窑西夏瓷刻字棋子。宁夏灵武窑一期(西夏中期)文化层出土,有两种,一种5枚,扁圆形,径1.7厘米,厚0.4-0.5厘米,分别刻丙、丁、巳、庚、寅。另一种为象棋子,2枚,径2厘米,厚0.4-0.5厘米,分别刻“抱”、“火”。

2.灵武窑西夏瓷西夏文墨书。宁夏灵武窑一期(西夏中期)文化层出土,残片,3件。分别为:斜壁碗片的外壁墨书西夏文9字,片宽11.8厘米;斜壁碗片外壁墨书西夏文6字,片宽5.5厘米;白釉盘外壁墨书西夏文2字,字已残,片高9.1厘米。

3.灵武窑西夏瓷汉文墨书。宁夏灵武窑一期(西夏中期)文化层出土,残片,2件。一件在长12.6厘米的素烧瓷残片上,墨书“……乾祐……初一日立……未坐”。另一件在宽5.2厘米青釉斜壁小碗上墨书“三十吊,五十串”。“三十吊,五十串”很有意义,如果千文一吊计算,“三十吊”分成“五十串”,则每串也即一吊为六百文。宋朝以七百七十文为一贯,金代以八百文为一贯,则西夏有可能以六百文为一吊(贯)。

4.灵武窑西夏瓷刻梵文。宁夏灵武窑一期文化层(西夏中期)出土,1件。在褐釉碗(或盘)的内底刻一悉昙字,片宽3.8厘米。

5.灵武窑西夏瓷刻汉文。宁夏灵武窑一期(西夏中期)文化层出土,9件。分别在褐釉罐片外壁刻“风”字;在黑釉盆片外壁刻一字,不识;在顶碗外壁刻“吊”字;在顶碗外壁刻“陈”字;在刮板上刻“坐”字;在经瓶肩部刻“平”字,近足部刻“金金”;在褐釉瓷片上刻草书三字,不识。在黑釉经瓶肩部刻“天下夫”三字;在白釉碗片外壁刻一字,不识。

6.灵武窑西夏瓷砚印刻字。宁夏灵武窑二期(西夏晚期)文化层出土,2件。为长方形砚,素烧。残长10.8厘米,残宽5.8厘米,厚2.5厘米。背面印有“……赵家罗”。另一为圆形砚,径8.2厘米,高2.1厘米,素烧,背面刻“黑砚台”三字。

7.灵武窑瓷刻西夏字。宁夏灵武窑三期(蒙元时期)文化层出土,3件。1件茶叶末釉残片,2件褐釉残片,上书西夏文残字,不识。

8.黑釉瓷瓶刻字。瓶高32.6厘米,口径5.5厘米,腹径24.1厘米,底径10.9厘米。腹部刻汉文草书“斗斤”二字,西夏文三字,意为“廉风室”。可能标记容量与瓷主人的姓氏。上海市博物馆藏。

9.褐釉瓷扁壶刻西夏字。宁夏西吉县三合乡马家堡子出土,西吉县文管所藏。器形扁圆,口偏上,

边缘堆塑带状纹饰,矮圈足在腹部两侧正中,通体施褐色釉,高19厘米,腹径35厘米,底径20厘米,背面圈足两侧各刻两个相同的西夏字,汉译为“圣”字。

#### 四、银铜器题记

1.灵武石坝墨书西夏文银钵。宁夏灵武市横山乡石坝村出土,共2件,其中一件高3.6厘米,口径10.5厘米,底径5.3厘米,器壁厚0.1厘米。钵底墨书西夏文三字,意为“三两半”,实测为137克。

2.灵武石坝墨书西夏文银碗。宁夏灵武市横山乡石坝村出土,2件,一件高7厘米,口径10.7厘米,腹径8厘米,底径4.6厘米。内壁底部墨书西夏文二字,译为“三两”,实测114克;另一件高5.5厘米,口径11厘米,腹径8.6厘米,底径4.5厘米,碗底墨书西夏文三字,意为“二两八”,实测112克。

3.灵武石坝梵字银盒。宁夏灵武市横山乡石坝村出土,同时出土的还有西夏文墨书银碗(钵),共2件,其中一件直径4.5厘米,高1.5厘米,两面中心皆阳铸梵字铭文。

4.灵武石坝铭文银碗残片。宁夏灵武市横山乡石坝村出土,残片,3件。第一片在碗底圈足内镌刻汉文,竖刻5行,其中有“御前”、“万字”等字样;第二片在碗底圈足内刻有文字,残存“号秤”二字;第三片为碗唇残片,外壁刻西夏文,该片与刻有“号秤”二字的残片可以对合。

5.西夏文六字真言铜镜。方形,边长7.3厘米,厚0.5厘米,镜面平整光滑。镜背中间有纽,穿孔。

#### 参考文献:

- [1] 雷润泽,等.西夏佛塔[M].北京:文物出版社,1995.
- [2] 中国社会科学院考古研究所.宁夏灵武窑考古发掘报告[M].北京:中国大百科全书出版社,1995.
- [3] 宁夏文物考古研究所.拜寺沟西夏方塔[M].北京:文物出版社,2005.
- [4] 史金波,白滨,吴峰云.西夏文物[M].北京:文物出版社,1988.
- [5] 陈炳应.西夏文物研究[M].银川:宁夏人民出版社,1988.
- [6] 史金波,白滨.莫高窟、榆林窟西夏文题记研究[A].西夏史论

纽周围刻划西夏文“唵、嘛、呢、叭、咪、吽”六字真言。上海市博物馆藏。

6.西夏文铜镜。圆形,上有穿可悬佩。直径6.8厘米,内刻一小圆,径3.4厘米,中间有一坐佛。小圆至边缘以花瓣形分为九格,每格一西夏字,按顺序为:“唵、嘛、呢、叭、咪、吽、唵、阿、吽”。

7.西夏文铜刀。三件,一件长19.5厘米,柄宽1.8厘米,有穿。刀柄一侧刻西夏文三字,汉译“夏长苟(夏奴年)”。中国历史博物馆藏。另两件存图,其中一长18.6厘米,刃宽处1.7厘米,刀柄一侧刻西夏文四字,汉译“阿人”,柄尾穿孔;另一长11.8厘米,刃宽处1.5厘米,无柄,尾部穿孔,一侧刻西夏文四字。

#### 五、丝麻织品题记

1.拜寺沟方塔墨书丝织品。宁夏贺兰山拜寺沟方塔出土,残长50厘米,残宽40厘米,素绢上墨书西夏文三字,汉译“供小甲”。

2.宏佛塔西夏文墨书残绢。宁夏贺兰县宏佛塔天宫出土,白色,残长5厘米,宽5.5厘米,其上墨书竖写西夏文字3行,每字8毫米见方,书写方正。还有一块白绢封面,长18厘米,宽9.5厘米,上有西夏文字,字迹规整,为印刷体。

3.宏佛塔汉文发愿幡带。宁夏贺兰县宏佛塔出土,长225厘米,宽23.5厘米,黄色绢双层制成。正面由上至下墨书“□戎州張義堡第壹百柒指揮第壹社趙仲本家人等同啓願自辦清財施幡壹合謹奉獻上”。

文集[C].银川:宁夏人民出版社,1984.

- [7] 宁笃学,钟长发.甘肃武威西郊林场西夏墓清理简报[J].考古与文物,1980,(3)
- [8] 陈炳应.甘肃武威西郊林场西夏墓题记、葬俗略说[A].西夏史论文集[C].银川:宁夏人民出版社,1984.
- [9] 宁夏文物管理委员会办公室,贺兰县文化局.宁夏贺兰县宏佛塔清理简报[J].文物,1991,(8).
- [10] 董居安.宁夏石坝发现墨书西夏文银器[J].文物,1978,(12).

[责任编辑 方建春]